

Lutz Küster – polyglott und multikulturell (<i>Volker Raddatz</i>)	7
Einführung (<i>Andreas Grünewald, Jochen Plikat, Katharina Wieland</i>)	9

I Fremdsprachendidaktik zwischen Standardisierung und Bildungsanspruch

19

- 1 Blut ist im Schuh: Wie gut kleidet der Kompetenzbegriff die literarisch-ästhetische Bildung beim Tanz auf dem Hofball der Standardisierung? (*Andreas Bonnet, Stephan Breidbach*) 20
- 2 „Weiche Kompetenzen“ als Prüfstein zur Integration von Bildung und Standards (*Christiane Fäcke*) 36
- 3 Responsabilité épistémologique, développement de la personnalité et didactique des langues : Un apport du concept de *Bildung* (*Jean-Paul Narcy-Combes*) 47
- 4 „Literatur“ in offiziellen Vorgaben für den Fremdsprachenunterricht: Ein Vergleich des Berliner Rahmenplans (1984), der Bildungsstandards (2003), der EPA (2002/04) und der Abiturstandards (2012) (*Daniela Caspari*) 60
- 5 *Diarios de motocicleta – Die Reise des jungen Che*: Überlegungen zum Einsatz des Films zur Förderung des Bildungsanspruchs im Spanischunterricht (*Marita Lüning*) 74

II Kompetenzen und Lernaufgaben

85

- 6 *De nouveaux ingrédients pour une approche ancienne*: Kompetenzorientierte Lernaufgaben in neuem Licht (*Bernd Tesch*) 86
- 7 Standardisierung vs. Individualisierung: Zur Rolle von (komplexen) Lernaufgaben in einem kompetenzorientierten Fremdsprachenunterricht (*Marcus Bär*) 98
- 8 Förderung interkultureller Kompetenzen im Französischunterricht: Analyse einer Aufgabe aus Band 1 des Lehrwerks *Découvertes – Série jaune* (*Mark Bechtel*) 110
- 9 Kernabitur und Studierfähigkeit: Plädoyer für eine nationale, testbasierte Überprüfung generalisierbarer sachfachrelevanter Diskurskompetenzen in der ersten Fremdsprache (*Wolfgang Zydati*) 123

III Förderung von (Multi-)Literalität/literacies

durch multimodalen Input	137
10 Multimodale Jugendromane und autobiografisches Erzählen im Fremdsprachenunterricht (<i>Wolfgang Hallet</i>)	138
11 « Comment adapter le dispositif que nous avons expérimenté ? » : Vers des adaptations possibles de la multilittératie des futurs enseignants de langue dans un dispositif multimodal et plurilingue (<i>Dagmar Abendroth-Timmer, Jose Aguilar</i>)	150
12 Ästhetische Erfahrung im Schülergespräch über einen Kurzfilm (<i>Helene Decke-Cornill</i>)	163
13 Filmposter im Fremdsprachenunterricht: Wie man mit alten Medien neue Literalitäten schulen kann (<i>Britta Viebrock</i>)	179
14 <i>Pop! Wow! Zoom!</i> Mit <i>graphic novels</i> fremdsprachliche <i>literacies</i> fördern (<i>Daniela Elsner</i>)	194
Tabula gratulatoria	207